

Agence américaine de protection de l'environnement

Petroleum Products Corporation

Site Superfund



Résumé du plan de nettoyage proposé

Pembroke Park, Floride

Janvier 2021

Introduction

Le bureau de la Région 4 de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) publie cette proposition de plan pour le site Superfund de la Petroleum Products Corporation (le site) à Pembroke Park, en Floride (figure 1). L'EPA publie cette proposition de plan dans le cadre de ses responsabilités en matière de participation du public au titre de la loi sur l'intervention environnementale globale, l'indemnisation et la responsabilité (CERCLA ou Superfund) et du plan national d'urgence en cas de pollution par les huiles et les substances dangereuses (NCP). L'EPA est l'organisme chef de file pour les actions sur le site et le ministère de la protection de l'environnement de Floride (FDEP) est l'organisme de soutien. Les actions précédentes et actuelles de l'EPA continuent de répondre à toutes les préoccupations immédiates concernant l'installation de stockage et le parc Bamboo Mobile Home.

Cette fiche d'information résume le plan de nettoyage proposé et fournit des instructions pour soumettre les commentaires du public. En raison des préoccupations de santé publique liées au virus COVID-19, l'EPA organisera la réunion publique via une plateforme virtuelle. Si vous souhaitez demander une réunion en personne, veuillez contacter L'Tonya Spencer à Spencer.Latonya@epa.gov, et une réunion publique en personne sera envisagée. La réunion publique permettra d'expliquer le plan de nettoyage proposé, le processus de commentaires et de répondre aux questions connexes. L'EPA a également mis en ligne une présentation vidéo du plan proposé expliquant l'histoire du site, le plan proposé et la façon de soumettre des commentaires en ligne à l'adresse suivante : www.epa.gov/superfund/petroleum-products-corporation.

Résumé des alternatives privilégiées du plan proposé par l'EPA

L'alternative préférée de l'EPA pour OU1, OU2 et les mesures correctives provisoires (IRA) pour OU3 du site de la Petroleum Products Corporation est une combinaison des alternatives suivantes (les alternatives communes #1, #2, #3 sont applicables à tous les traitements examinés et les alternatives supplémentaires sont pour des zones sources spécifiques) :



Rejoignez la réunion virtuelle

Proposition de plan de nettoyage

Mardi 19 janvier 2021

17 H - 18 H 30

Inscrivez-vous sur le lien suivant:

<https://www.eventbrite.com/e/us-epa-petroleum-products-corp-site-proposed-plan-community-zoom-meeting-tickets-132275877711>

Les demandes de rencontre en personne seront prises en considération. Veuillez contacter Spencer.Latonya@epa.gov



Nous voulons vos commentaires !

L'EPA dépend de la participation du public pour s'assurer que les préoccupations de la communauté sont prises en compte dans le choix d'un nettoyage efficace. Le public est encouragé à faire des commentaires sur les documents du :

11 janvier 2021

jusqu'au

12 février 2021

à

Taylor.Michael@epa.gov

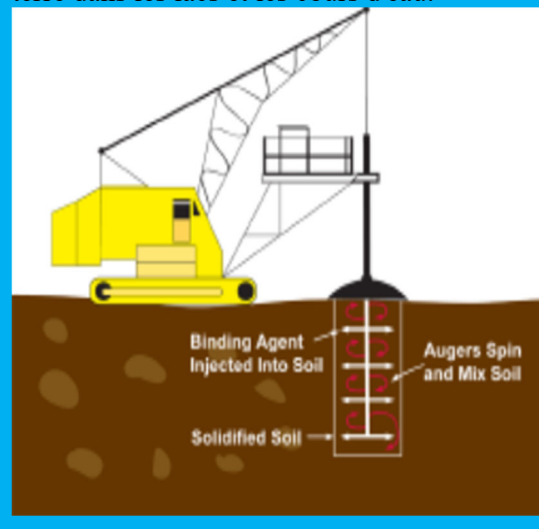
Oneal.Marcia@epa.gov

- **Alternative commune n°1** : excavation (creuser et enlever) de la terre contaminée sous un mobile home dans le Bamboo Trailer Park ;
- **Alternative commune n° 2** : relocalisation éventuelle des entreprises, des locataires et des résidents avant la démolition du bâtiment dans la zone source principale ;
- **Alternative commune n° 3A** : excavation peu profonde du sol sous les bâtiments - conserver les bâtiments existants (**figure 2**) ;
- **Zone non saturée (ZNS)** - Variante n° 4 (0-5 pieds) : Stabilisation/solidification in situ (S/S), avec excavation limitée du sol, et élimination hors site ;
- **Zone de source principale (MSA)** - Variante n° 3 (0-24 pieds) : Stabilisation/solidification in situ avec des tarières de grand diamètre (LDA) ; y compris le démantèlement des bâtiments dans la zone source principale (MSA) ;
- **Variante n° 2 du panache étendu (EP)** : collecte et traitement des eaux souterraines ; et
- **Contrôles institutionnels (CI)** : contrôle administratif, non technique, visant à informer et à prévenir l'exposition des êtres humains : Empêcher la consommation d'eau souterraine jusqu'à ce que l'aquifère de Biscayne retrouve son précieux usage comme source unique d'eau potable. Les contrôles institutionnels peuvent comprendre les éléments suivants :

- ✓ *La mise en place de clauses restrictives ou la reconnaissance de zonages/ordonnances locales sur le site afin de limiter l'exposition potentielle des utilisateurs du site aux substances préoccupantes présentes dans les eaux souterraines.*
- ✓ *L'intégration des restrictions d'utilisation des eaux souterraines dans le zonage de l'utilisation locale des terres ou dans les exigences de permis de construction.*
- ✓ *Avis publics.*
- ✓ *Dispositifs d'information (par exemple, signalisation dans des zones de nettoyage spécifiques).*

Stabilisation/solidification in situ (S/S)

La solidification et la stabilisation (S/S) font référence à un groupe de méthodes de nettoyage qui empêchent ou ralentissent la libération de produits chimiques nocifs par les déchets, tels que les sols, les sédiments et les boues contaminés. Ces méthodes ne détruisent généralement pas les contaminants. Au contraire, elles les empêchent de se "disséminer" dans le milieu environnant à des niveaux supérieurs à la sécurité. La dissémination se produit lorsque l'eau de pluie ou d'autres sources dissout les contaminants et les transporte vers le bas dans les eaux souterraines ou sur terre dans les lacs et les cours d'eau.



Dans le cadre des activités de nettoyage liées aux alternatives ci-dessus, certains résidents, locataires et entreprises, actuellement situés dans les limites des zones touchées, peuvent devoir être déplacés temporairement ou définitivement. Si nécessaire, la relocalisation des entreprises, des locataires et des résidents se fera conformément à la loi uniforme sur la relocalisation, 42 U.S. Code §§ 4601 et suivants, et aux règlements promulgués en vertu de cette loi au 49 C.F.R. Partie 24.

Contexte

Le site d'environ 7 acres de la Petroleum Products Corporation est situé dans le comté de Broward en Floride, au 3150 W. Pembroke Road, Pembroke Park, Floride, à l'entrepôt libre-service de Pembroke Park. L'installation est également exploitée sous les noms d'International Petroleum Corporation et de National Oil Service of Florida, Inc. La Petroleum Products Corporation a fonctionné de 1957 à 1971 environ en tant que transformateur et courtier d'huiles usées et d'autres produits pétroliers, y compris le retraitement des huiles usées à l'aide d'un procédé de raffinage à l'argile et à l'acide sulfurique. Ce procédé générait des boues d'acide sulfurique et de l'argile usée contenant des hydrocarbures pétroliers et des métaux contaminés. Les boues et l'argile usée étaient vraisemblablement éliminées sur place dans des fosses non revêtues d'environ deux acres. Les exploitants de la

Petroleum Products Corporation ont reçu d'autres types de déchets d'hydrocarbures contenant des composés organiques volatils (PCB) et des solvants chlorés, qui ont également été éliminés dans les puits non revêtus.

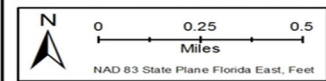
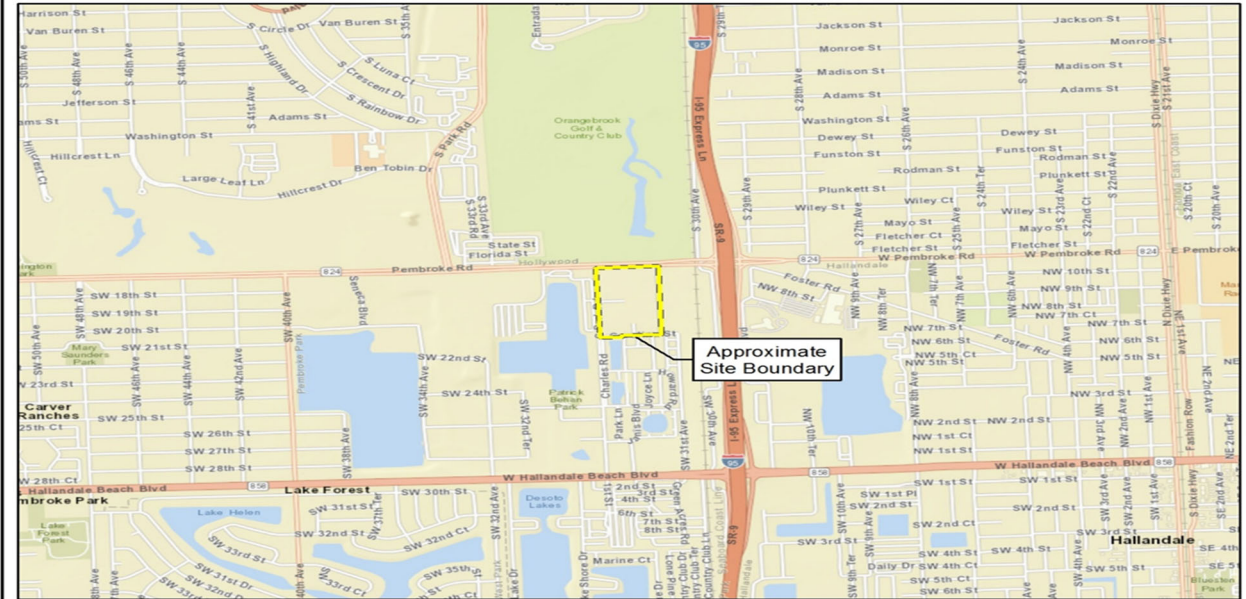
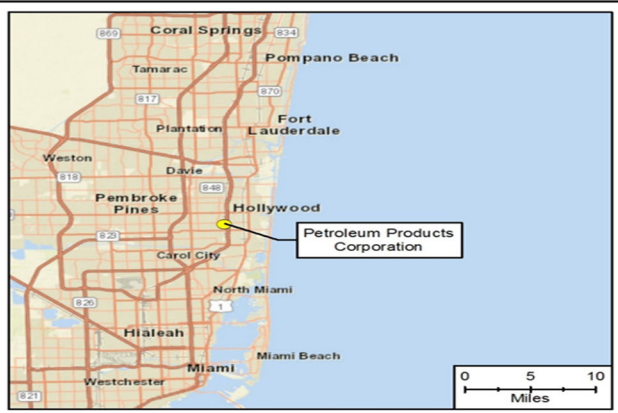
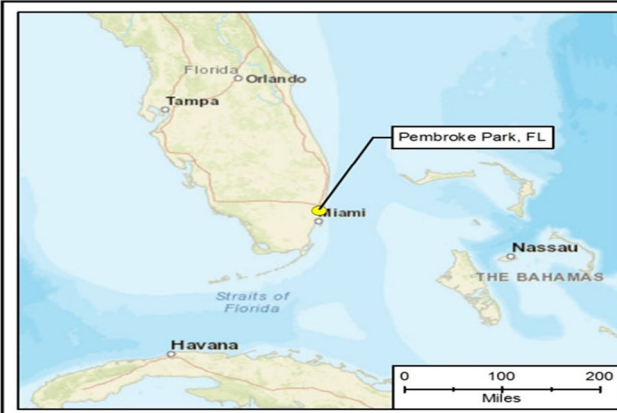
Commentaire public

L'EPA compte sur la participation du public pour s'assurer que les préoccupations de la communauté sont prises en compte dans le choix d'un remède efficace pour chaque site Superfund. La période de consultation publique s'étend du 11 janvier 2021 au 12 février 2021. Le dépôt de dossiers administratifs et d'informations pour le site de la Petroleum Products Corporation est situé à la Broward County Public Library, 100 S. Andrews Avenue, Niveau 5, Fort Lauderdale, Floride 33301 et www.epa.gov/superfund/petroleum-products-corporation.

L'APE organisera une réunion publique virtuelle le 19 janvier 2021, de 17h à 18h30. Si vous souhaitez participer à la réunion virtuelle, veuillez utiliser le lien suivant pour vous inscrire à la réunion virtuelle : <https://www.eventbrite.com/e/us-epa-petroleum-products-corp-site-proposed-plan-community-zoom-meeting-tickets-132275877711> ou par courriel à Spencer.LaTonya@epa.gov. Si vous souhaitez une réunion en personne, veuillez contacter Spencer.Latonya@epa.gov et une réunion en personne sera envisagée. Des représentants de l'EPA présenteront les détails du plan proposé pour traiter les impacts environnementaux sur le site et répondront à toutes les questions du public concernant le nettoyage préféré. Vous pouvez également envoyer vos commentaires par courriel à la direction du projet d'assainissement (RPM) du site à Taylor.Michael@epa.gov / or Oneal.Marcia@epa.gov. Si vous préférez soumettre des commentaires écrits, veuillez les envoyer par courrier, au plus tard le 12 février 2021, le cachet de la poste faisant foi, à Michael Taylor/Marcia Nale, U.S. EPA, Superfund & Emergency Management Division, 61 Forsyth Street, SW, 11^{ème} étage, Atlanta, GA 30303.

Après avoir reçu les commentaires et les questions soumis pendant la période de consultation publique, l'EPA résumera les commentaires et fournira des réponses à toutes les questions et commentaires dans le résumé de la réactivité, qui fera partie du compte rendu de décision (ROD). Le ROD sélectionnera la mesure corrective finale et servira de base à la sélection du nettoyage.

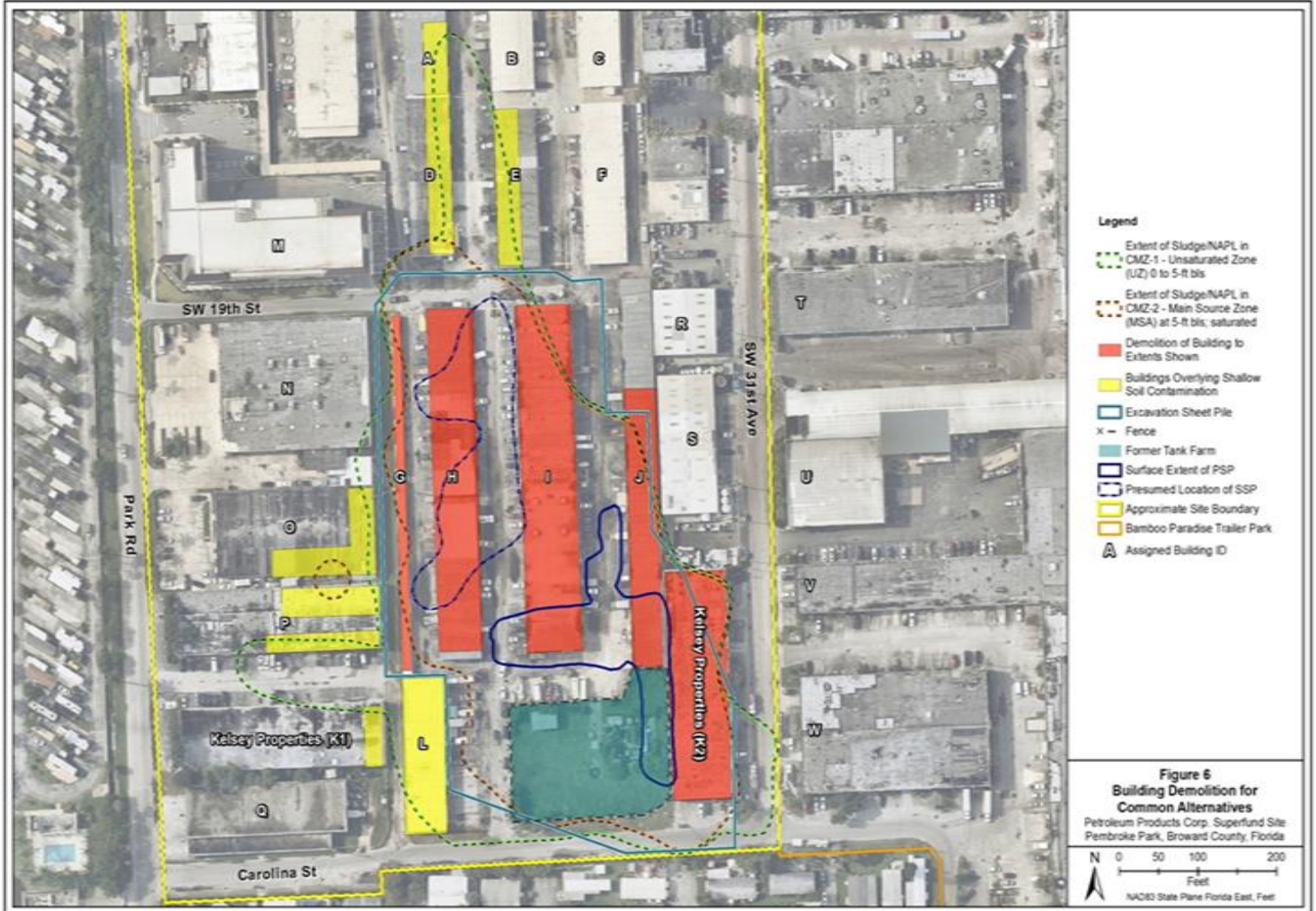
Figure 1 : Carte de localisation du site



Site Location Map
Petroleum Products Corp. Superfund Site
Pembroke Park, Broward County, Florida

Figure
1

Figure 2 : Alternatives au plan proposé



**POUR DE PLUS AMPLES
INFORMATIONS ET CONTACTS**



Responsable du projet d'assainissement de l'EPA

Michael Taylor/Marcia Nale
(404) 562-8762/(404) 562-8442
Taylor.Michael@epa.gov
Oneal.Marcia@epa.gov

**Coordinateur de l'implication
communautaire de l'EPA**

L'Tonya Spencer-Harvey
(404) 562-8463
Spencer.LaTonya@epa.gov

**Département de la protection de l'environnement de
Floride**

Chef de projet de l'État
Killian Talley
(850) 245-8928
Killian.talley@dep.state.fl.us

Dépôt d'informations
Bibliothèque publique du comté de Broward
100 S. Andrews Avenue, niveau 5
Fort Lauderdale, Floride 33301

www.epa.gov/superfund/petroleum-products-corporation

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ État _____ Code postal _____

Mettre
Timbre
Ici

Michael Taylor/Marcia Nale, Responsable du projet d'assainissement
U. S. EPA, Région 4
Division Superfund et Gestion des urgences
61 Forsyth St., SW
Atlanta, GA 30303



Agence de protection de l'environnement des États-Unis

Région 4

Dest : L'Tonya Spencer, Coordinateur de l'implication communautaire

ORA/OCACE/SCE

61 Forsyth Street, SW

Atlanta, GA 30303-8960